

MAOIN  
NAN  
EALAN  
GÀIDHLIG

Stiùireadh | Guidance

Air a riaghladh le | Administered by



Le maoineachadh bho | With funding from



Bòrd na  
Gàidhlig

MAOINICHTE  
LEIS A' CHRANNCHUR  
LOTTERY FUNDED

## BUN-FHIOSRACHADH

'S e sgeama a th' ann am Maoin nan Ealan Gàidhlig, maoinichte le Alba Chruthachail agus Bòrd na Gàidhlig, air a riaghladh le Fèisean nan Gàidheal is fosgailte do bhuidhnean is daoine fa leth.

Tha £75,000 ri sgaoileadh ann an 2023-24. Feumar tagradh sgrìobhte ullachadh. Bidh riochdairean Fèisean nan Gàidheal, Alba Chruthachail agus Bòrd na Gàidhlig a' measadh phròiseactan cuide ri panail de dhaoine, a tha air an ainmeachadh air ar làrach-lìn far am faighear clàr an compàirt cuideachd.

Tha Maoin nan Ealan Gàidhlig ann gus taic a chumail ri pròiseactan ealan Gàidhlig a chur an gnìomh. Ann an 2023-24 bidh prìomhachas ga thoirt do phròiseactan:

- Air an libhrigeadh tro mheadhan na Gàidhlig
- A bhios a' cur ri cleachdadh no ionnsachadh na Gàidhlig
- Bho luchd-ealain fa leth, buidhnean de luchd-ealain, no buidhnean-ealain gus obair a chruthachadh no a thaisbeanadh
- Le compàirteachas eadar-nàiseanta
- Bho luchd-ealain fa leth airson feumalachdan leasachaidh a choilionadh
- A' togail sgilean gnìomhachais ann am buidhnean-ealain no coimhearsnachdan a chuireadh ri seasmhachd.

Chan urrainnear Maoin nan Ealan Gàidhlig a chleachdadh:

- Mu choinneamh maoin eile bho Alba Chruthachail no Bòrd na Gàidhlig
- Airson co-fharpaisan a chur air dòigh.

## CÒ DH'FHAODAS TAIC IARRAIDH?

San fharsaingeachd faodaidh duine sam bith taic iarraidh bhon sgeama a rèir an stiùiridh [seo](#) aig Alba Chruthachail. Anns a' bhith-eantas ghabhamaid ri iarrtasan bho dhaoine fa leth (còrr is 18 bliadhna a dh'aois), buidhnean saor-thoileach is pròifeiseanta stèidhichte ann an Alba, no a' gabhail os làimh obair ealain ann an Alba. Feumar dearbhadh gu bheil eòlas aig tagraichean air, no co-dhiù dealas aca do, na h-ealain Ghàidhlig.

Far a bheil taic-airgid chunbhalach (stèidh RFO) aig buidheann bho Alba Chruthachail no ma tha iad am measg nam Prìomh Buidhnean Libhrigidh aig Bòrd na Gàidhlig, feumar dearbhadh gu bheil am pròiseact ann an da-rìribh a bharrachd air prògram maoinichte na buidhne.

## AG UALLACHADH IARRTAIS

**Bidh dà cheann-là ann airson iarrtasan**

**5f Dihaoine 26.05.2023**

**5f Dihaoine 10.11.2023**

*Bidh sinn a' dearbhadh gu bheil tagraidhean air ruighinn taobh a-staigh 48 uairean a thide. Mur h-eil sibh air dearbhadh fhaighinn san ùine sin cuiribh fòn gu 01478 613355 airson a dhèanamh cinnteach gu bheil ur n-iarrtas air ar ruighinn.*

Ma bhios fiosrachadh a dhith air mar a thèid iarrtas soirbheachail ullachadh, gheibhear stiùireadh bho VAS, a dh'fhaodadh a bhith cuideachail, [tron cheangal seo](#).

Tuilleadh stiùiridh do thagraichean a thaobh Maoin nan Ealan Gàidhlig:

## BACKGROUND

Maoin nan Ealan Gàidhlig is a scheme funded by both Creative Scotland and Bòrd na Gàidhlig administered on their behalf by Fèisean nan Gàidheal. It is open to organisations and individuals.

£75,000 is available for distribution in 2023-24. Funds are accessed via written application with Fèisean nan Gàidheal, Creative Scotland and Bòrd na Gàidhlig representatives involved in assessing projects along with a panel of advisers, named on our website where you can also find a register of their interests.

Maoin nan Ealan Gàidhlig is designed to assist the delivery of Gaelic arts projects. In 2023-24, priority will be given to arts projects which:

- Are delivered through the medium of Gaelic
- Contribute to the use or learning of Gaelic
- Enable individual artists, groups of artists, or arts organisations to create and/or present work
- Involve international partnerships
- Enable individual artists to address personal development needs
- Develop skills within arts organisations or communities as a means to creating sustainability.

Maoin nan Ealan Gàidhlig cannot:

- Be used to match other Creative Scotland or Bòrd na Gàidhlig funds.
- Fund competitions.

## WHO CAN APPLY?

Eligibility of applicants is in line with Creative Scotland's guidance on funding available [here](#). In general, individuals (over 18), voluntary groups and professional organisations either based in Scotland, or undertaking art work in Scotland, can apply to this fund. Applicants must be able to demonstrate a positive track record in and/or professional commitment to the Gaelic arts.

If a Creative Scotland Regularly Funded Organisation (RFO) or one of Bòrd na Gàidhlig's Key Delivery Partners wishes to apply, the organisation will have to demonstrate that the work applied for is genuinely additional to that which is already funded.

## PREPARING AN APPLICATION

**There will be two deadline dates for applications**

**5pm Friday 26.05.2023**

**5pm Friday 10.11.2023**

*We normally acknowledge all applications for funding within 48 hours of receipt. If you do not receive an acknowledgement within that timescale please contact us by phone on 01478 613355 to ensure your application has been received.*

If you would like some general information on writing a successful funding application you may find [this briefing](#) from Voluntary Arts helpful.

Further guidance for applicants in relation to Maoin nan Ealan Gàidhlig:

1. Bu chòir dhuibh co-dhiù sia seachdainean fhàgail bho cheann-là an iarrtais gu toiseach a' phròiseict.
  2. Ma tha fhios agaibh, cuiribh ann ainm an luchd-ealain a tha dùil agaibh obair còmhla riutha, fiù 's ma tha iad a' gabhail pàirt a-rèir a bheil iad saor agus/no am faighear am maoin. Cuidichidh seo leinn ur n-iarrtas a mheasadh a thaobh càileachd ealanta chruthachail.
  3. Tha Alba Chruthachail, Bòrd na Gàidhlig agus Fèisean nan Gàidheal a' cur an làn thaic ri Obair Chothromach an Toiseach. Bu chòir do luchd-ealain tuarastal cothromach fhaotainn agus gheibhear stiùireadh [an seo](#) a bhuineas ri iarrtas an sgeime seo. Feumar co-dhiù tuarastal àbhaisteach a' gnìomhachais (Aonadh an Luchd-ciùil, Equity, smsaa) a thabhann air luchd-ealain is feumar a shealltainn nur buidseat. Thathar ag aithneachadh gum faod cuid a bhith deònach obair airson nas lugha na an ìre sin a chionn 's gu bheil iad a' creidsinn ann am pròiseact agus gum bu toigh leotha cur ris an-asgaidh no air cìs nas ìsle. Ma 's ann mar sin a tha e, thathar a' moladh gun cuir sibh am miann an cèill gu soilleir nur n-iarrtas agus gun seall ur buidseat tabhartas neach-ealain, mar thaic 'tiodhlaic'.
  4. Beachdaich gu faiceallach mun phròiseict agaibh agus air cho freagarrach 's a tha a' chosgais is an teachd a-steach a tha na chois. Bhithibh mionaideach agus dèanaibh cinnteach gu bheil ur buidseat cothromach. Feumaidh teachd a-steach – na mheasg maoin sam bith ris a bheil dùil bho Maoin nan Ealan Gàidhlig – a bhith co-ionann ris a' chosgais.
  5. Cuideachd feumaidh sibh fios mionaidach air maoin co-ionann a thoirt seachad cho math ri fianais air 10% de theachd a-steach eile. Dh'fhaodadh seo a bhith mar thiocaidean air an reic, teachd a-steach ann an co-bhoinn ri buidheann eile no airgead an tagraiche fhèin.
  6. Bhithibh onarach mu reic sam bith agus dèanaibh cinnteach gun seall e luach an tachartais no an toraidh. Mar eisimpleir, chan eil e coltach gun toireamaid maoin dhuibh gus 1,000 leabhar a chlà-bhualadh mur eil dùil agaibh ach 25 a reic. Chan eil e coltach gun toireamaid maoin dhuibh tachartas ullachadh is a shanasachd mur eil dùil agaibh ach ri 20 duine a tharraing gun iad a' pàigheadh ach £2 an urra. Bithibh ciallach a thaobh phrìsean is luach na tairgse.
  7. Faodaidh mìrean a bhith nur n-iarrtas is nur buidseat a mhinicheas mar a thèid ur pròiseact a chur an cèill. Nuair a nì sibh co-dhùnadh mun mhaoin eachadh a tha sibh ag iarraidh, cuimhnicibh air amasan Maoin nan Ealan Gàidhlig. 'S iad na h-amasan sin am prìomh fheadhainn ris am bi dùil ag a' phanail ann an iarrtas.
  8. Faodaidh tagraichean barrachd air aon phròiseact a chur a-staigh ach bithibh mothachail gu bheil a leithid de chofharpais ann nach eil e coltach gun tèid againn air barrachd air aon tabhartas a thabhann air neach no air buidheann ann am bliadh'-ionmhais sam bith.
1. You should leave at least six weeks from the application deadline to the project start date.
  2. If known, please provide the name of artists you expect to work with, even if their involvement is dependent on availability and/or securing funding. This will help us assess your application in terms of artistic and creative quality.
  3. Creative Scotland, Bòrd na Gàidhlig and Fèisean nan Gàidheal are committed to Fair Work First and artists must be paid in line with the guidance [here](#) which applies to applications to this scheme. Industry standard rates at least (Musicians Union, Equity etc) must be offered to artists and reflected in your budget. It is recognised some artists/practitioners may wish to work for less than those rates because they believe in a project and would like to contribute either free of charge, or for a reduced fee. If that is the case, it is recommended you make their wishes explicit in your application and that your budget reflects, as 'in-kind' support, the contribution of an artist/practitioner.
  4. Please think carefully about your budget and consider the appropriateness of costs and income you wish to include. Give as much detail as you can and ensure you submit a balanced budget, i.e. income - including any expected contribution from Maoin nan Ealan Gàidhlig - must match expenditure.
  5. You must also provide details of all matching funds as well as evidence of 10% generated income. Generated income could take the form of ticket sales, partnership income from another source or the applicant's own contribution.
  6. Please be realistic about any sales and ensure they reflect the value of the event or product. For example, we are unlikely to fund you to print 1,000 books if you only expect to sell 25. We would be unlikely to fund the production and promotion of a performance if you expect to attract only 20 people paying just £2 each. Be sensible about pricing and the value of the offer.
  7. Your application and budget may include elements that put the delivery of your project in context. However, when deciding upon the amount of funding to apply for, please bear in mind the aims of Maoin nan Ealan Gàidhlig. The panel will prioritise any support towards those elements of an application which best support the fund's aim.
  8. Applicants may submit more than one project for consideration but please be aware that competition is likely to be such that we will probably be unable to offer more than one grant to an individual or group in any financial year.

Feuch nach cuir sibh fiosrachadh sam bith a bharrachd ann am post-d ach ann an Earrann 4 den fhoirm-iarrtais, ceangal a chur gu Dropbox, MailBigFile (no a leithid) far am faighear an stuth. Ma tha sibh a' cur iarrtas a-staigh sa phost, feuch gun dèan sibh liosta den stuth a bharrachd a tha an cois Earrann 4.

**Ma tha feum agaibh air soilleireachadh air ion-roghnachd no cobhair gus ur n-iarrtas a lionadh, cuiribh fios gu Fèisean nan Gàidheal air 01478 613355 no post-d. gu [meg@feisean.org](mailto:meg@feisean.org) le ur ceist.**

Please do not send additional materials by e-mail but list, in Section 4 of the application form, the material being submitted with a Dropbox, MailBigFile (or similar) link where the material can be accessed. If you are sending an application by post please list the additional materials you are including in Section 4.

**If you require clarification on eligibility or assistance to complete your application, please contact Fèisean nan Gàidheal on 01478 613355 or e-mail [meg@feisean.org](mailto:meg@feisean.org) with your query.**

## CO-IONNACHD, IOMADACHD AGUS IN-GHABHAIL

Feumaidh Fèisean nan Gàidheal co-ionannachd a bharantachadh na chuid ghnìomhan agus tha sinn fo fhiachaibh cùmhnant an t-urras sin a sgrùdadh. Mar sin, feumaidh sinn fiosrachadh a thrusadh sa bheil ceistean air aois, gnè, cinnidheachd, ciorram, agus aidmheil cleamhnais – gach feart dìonta ann an Achd Co-ionannachd 2010 – a bharrachd air ceist air a’ Ghàidhlig fhèin. Tha e cudromach gun toir sibh am fiosrachadh seo dhuinn gus cuideachadh leinn nar n-aithisgean a-rèir an achd agus gus piseach a thoirt air ar seirbheisean. ‘S ann airson aithisgean staitistigeil a-mhàin a chleachdas sinn am fiosrachadh a tha ga làimhseachadh fo rùn, chan aithnichear daoine fa leth ann agus cha tèid a riarachadh le buidheann eile air adhbharan margaidheachd. Cha toir am fiosrachadh a bheirear dhuinn buaidh sam bith air ur n-iartas maoin eachaidh agus thèid a ghiullachd a-rèir Riaghladh Dion Dàta Coitcheann agus ar [Brath Priobhaideachd](#). Mur eil fios agaibh air cuid den fhiosrachadh, no ma ‘s fheàrr leibh gun a thoirt dhuinn, faodaidh sibh am bogsa ‘B’ fheàrr leam gun freagairt a lìonadh. Gheibhear an ceisteachan [an seo](#).

## TAGRAICHEAN SOIRBHEACHAIL

Leigidh Fèisean nan Gàidheal fios don a h-uile tagraiche soirbheachail taobh a-staigh 4 seachdainean de cheann-là an iartais. Thèid fios sgrìobhte a chur gu tagraichean soirbheachail le litir tairgse is fiosrachadh mionaideach air mar a phàighear am maoin agus cumhachan sam bith an cois an tabhartais. Feumar atharrachaidhean sam bith air planaichean a’ phròiseict an dèidh sin a chur ann an sgrìobhadh gu Fèisean nan Gàidheal airson an aontachadh mus tèid sibh air adhart.

Tha feum aig Fèisean nan Gàidheal air aithisg **taobh a-staigh dà mhios de dheireadh a’ phròiseict** agus is dòcha gun tagh sinn cuid de phròiseactan rim measadh a dhèanamh cinnteach gu bheilear gan cur an gnìomh mar a bha dùil. Is dòcha gun seall sinn cuid de na pròiseactan a tha ullamh mar eisimpleirean air ar làrach-lìn, no air làrach-lìn Alba Chruthachail no Bhòrd na Gàidhlig, airson an seòrsa pròiseictan as urrainn don mhaoin seo cuideachadh a shealltainn.

Feumar aithne a thoirt do thaic Alba Chruthachail agus Bhòrd na Gàidhlig a’ cleachdadh suaicheantas an sgeime, a gheibhear tron cheangal [seo](#), ann an stuthan-margaidheachd, no bathar sam bith ga dhèanamh le taic an sgeime.

Mholamaid feum a dhèanamh de làrach-lìn [www.cleachdi.scot](http://www.cleachdi.scot) airson fiosrachadh fhoillseachadh mu thachartas sam bith a bhios a’ faotainn taic.

## TAGRAICHEAN NEO-SHOIRBHEACHAIL

Thathar an duil gum faod barrachd tagraichean freagarrach a bhith ann na tha ann de mhaoin. Taghaidh Fèisean nan Gàidheal agus am [panail de luchd-comhairleachaidh](#) na h-iartasan as fheàrr a thig ri slatan-tomhais Maoin nan Ealan Gàidhlig.

Thèid comhairle air an iartas a thabhan air luchd-tagraidh neo-shoirbheachail le adhbharan a’ cho-dhùnaidh. Gu mì-fhortanach, air sàilleabh meud nan iartasan ris a bheil dùil againn, chan urrainn dhuinn an còrr fiosrachaidh air an seo a thoirt seachad.

Maoin nan Ealan Gàidhlig, Fèisean nan Gàidheal,  
Taigh a’ Mhill, Port Rìgh, An t-Eilean Sgitheanach, IV51 9BZ

Fòn 01478 613355

Post-d [meg@feisean.org](mailto:meg@feisean.org)

## EQUALITIES, DIVERSITY & INCLUSION

Fèisean nan Gàidheal is committed to ensuring equality in all its activities and has a contractual obligation to monitor that commitment. Therefore, we need to collect information which includes questions on age, gender, ethnicity, disability, and sexual orientation - all defined protected characteristics in The Equality Act 2010 - as well as a question on Gaelic language. It is important that you provide this information to assist our reporting in line with the above act and to help us improve our services. We will use this data for statistical reporting only. It is managed confidentially, not personally attributable and will not be shared with any third party for marketing purposes. The information provided will have no bearing on your application for funding and will be processed in accordance with the General Data Protection Regulation and our [Privacy Notice](#). If you do not know some of the information, or if you prefer not to provide it, you can fill in the ‘Prefer not to answer’ box. You can access the questionnaire [here](#).

## SUCCESSFUL APPLICANTS

Fèisean nan Gàidheal will notify all successful applicants within 4 weeks of the applicable submission deadline. Successful applicants will be notified in writing with a letter of offer detailing how the funds will be paid and any conditions attached to the award. Any subsequent changes to project plans must be submitted in writing to Fèisean nan Gàidheal for agreement before proceeding.

Fèisean nan Gàidheal will require the submission of an end-of-project report **within two months of the project end** and may select some projects to evaluate to ensure they are being implemented as planned. We may also feature some completed projects as case studies on our website or those of Creative Scotland or Bòrd na Gàidhlig to illustrate the kinds of projects the fund can assist.

Any projects funded by the scheme must acknowledge the support of Creative Scotland and Bòrd na Gàidhlig using the logo available [here](#) in any publicity materials or products which result from the support.

We also strongly encourage using the [www.cleachdi.scot](http://www.cleachdi.scot) website to publicise any events supported.

## UNSUCCESSFUL APPLICANTS

It is anticipated that there may be more qualifying applications than available funding. Fèisean nan Gàidheal and its [panel of advisers](#) will prioritise applications that best fit the criteria for Maoin nan Ealan Gàidhlig.

All unsuccessful applicants will be offered feedback on their application with the reasons for the decision. Unfortunately, due to the anticipated volumes of applications, we will not be able to provide any additional feedback beyond this.

Maoin nan Ealan Gàidhlig, Fèisean nan Gàidheal,  
Meall House, Portree, Isle of Skye, IV51 9BZ

Telephone 01478 613355

E-mail [meg@feisean.org](mailto:meg@feisean.org)

## BUDGET EXAMPLES

Please pay close attention to points 3 to 8 in the guidance above and note that the figures below are illustrative and not to be used as endorsed rates of pay, ticket prices or similar.

- 1** This example includes the requested Maoin nan Ealan Gàidhlig grant and local authority in-kind support as income to offer a balanced budget.  
The amount requested will clearly support the traditional arts element of the project.



### SECTION 3

### FINANCIAL INFORMATION

Please submit a balanced budget, i.e. income must match expenditure and provide details of all match funding as well as evidence of 10% generated income.

Please list your expenditure (budget)

Storytellers' Fees (£200 per session x 6)	£1,200.00
Storytellers' Expenses	£360.00
Venue (in-kind from local authority)	£360.00
Posters	£50.00
Press advert	£150.00
Duplication of CD as record of sessions	£25.00
<b>Total planned expenditure</b>	<b>£2,145.00</b>

Please list your income (budget)

Registration Fees (6 x £10 x 6 sessions)	£360.00
Local authority (in-kind venue)	£360.00
Maoin nan Ealan Gàidhlig	£1,425.00
<b>Total planned income</b>	<b>£2,145.00</b>

Please indicate the amount for which you are applying through this application

**£1,425.00**

- 2** This example does not include the requested Maoin nan Ealan Gàidhlig grant in income and is, therefore, not a balanced budget. Fees offered to tutors are not at recommended MU rates. While the tutors may have agreed to work for the fee offered their 'in-kind' assistance is not recognised. Promotion costs seem disproportionate and the amount requested is in excess of that required to support the Gaelic arts element of the project.



Please list your expenditure (budget)

Tutor Fees (20 x 1-hour classes @ £30 per hour)	£600.00
Tutor Travel	£240.00
Tutor Food	£240.00
Venue	£520.00
Promotion	£500.00
<b>Total planned expenditure</b>	<b>£2,100.00</b>

Please list your income (budget)

Registration Fees (6 x £8 x 20 lessons)	£960.00
<b>Total planned income</b>	<b>£960.00</b>

Please indicate the amount for which you are applying through this application

**£1,140.00**

- 3** This example does not include the requested Maoin nan Ealan Gàidhlig grant in income, so is not a balanced budget. A request is made for £1,000 when, clearly, only £330 would be required to allow the project to proceed. Applicant should have sought £330 and included that sum in projected income.



Please list your expenditure (budget)

Performers' Fees (5 x £400)	£2,000.00
Performers' Expenses	£780.00
Venue Hire	£800.00
Promotion & Administration	£950.00
PA and Lighting Engineer	£300.00
<b>Total planned expenditure</b>	<b>£4,830.00</b>

Please list your income (budget)

Ticket Sales (300 x £15)	£4,500.00
<b>Total planned income</b>	<b>£4,500.00</b>

Please indicate the amount for which you are applying through this application

**£1,000.00**

- 4** This example includes an 'in-kind' contribution from the tutors who have agreed a rate of pay lower than industry standards because they are personally committed to supporting the Gaelic arts tuition on offer through the project. The 'in-kind' element is calculated as the difference (£8.50 per hour) between what they would be paid had industry standard rates (£38.50 per hour) been applied and what they are actually being paid (£30 per hour).



Please list your expenditure (budget)

Tutors' Fees (4 tutors x 6 2-hour sessions @ £30ph)	£1,440.00
Tutors' in-kind contribution (4 tutors x 6 2-hour sessions @ £8.50ph)	£408.00
Venue (in-kind from local church)	£180.00
Posters	£50.00
Press advert	£75.00
<b>Total planned expenditure</b>	<b>£2,153.00</b>

Please list your income (budget)

Registration Fees (20 x £7 x 6 sessions)	£840.00
Tutors' in-kind contribution (4 tutors x 6 2-hour sessions @ £8.50ph)	£408.00
Venue (in-kind from local church)	£180.00
Maoin nan Ealan Gàidhlig	£725.00
<b>Total planned income</b>	<b>£2,153.00</b>

Please indicate the amount for which you are applying through this application

**£725.00**